

نَفَحَاتُ الْأُنْسِ

مِنْ حَضَرَاتِ الْقُدْسِ

تأليف

الملا نور الدين عبد الرحمن بن أحمد الجاجي

المتوفى ١٢٨٨ هـ

تمت بحمد

محمّد أديب الجادر

المجلد الأول

تتمت

في دار الكتب العلمية

ببيروت

دار الكتب العلمية

بيروت

نَهْجَاتُ الْإِنْسَانِ
مِنْ حَضَرَاتِ الْقَدِيسِ

نَفَحَاتُ الْإِنْسَانِ مِنْ حَضَرَاتِ الْقَدِيسِ

تأليف
الملا نور الدين عبد الرحمن بن أحمد الجامي
المتوفى ٨٩٨ هـ

تقديم
محمد أديب الجادر

المجلد الأول

مستورات
مكتبة علي بن أبي طالب
للتحقيق والنشر
دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

مكتبة دار الكتب العلمية



دار الكتب العلمية

جميع الحقوق محفوظة

Copyright

All rights reserved

Tous droits réservés

جميع حقوق الملكية الأدبية والفنية محفوظة
لدار الكتب العلمية بيروت - لبنان
ويحظر طبع أو تصوير أو ترجمة أو إعادة طباعة الكتاب كاملاً أو
جزئاً أو تحميله على أي وسيلة إلكترونية أو تخزينه على الكمبيوتر
أو برمجته على أي شكل من أشكال التخزين الإلكتروني

Exclusive rights by

Dar Al-Kotob Al-ilmiyah Beirut - Lebanon

No part of this publication may be translated, reproduced, distributed in any form or by any means, or stored in a data base or retrieval system, without the prior written permission of the publisher

Droits exclusifs à

Dar Al-Kotob Al-ilmiyah Beyrouth - Liban

Il est interdit à toute personne individuelle ou morale d'éditer, de traduire, de photocopier, d'enregistrer sur cassette, disquette, C.D. ordinateur toute production écrite, entière ou partielle, sans l'autorisation signée de l'éditeur.

الطبعة الأولى

٢٠٠٢ م - ١٤٢٤ هـ

دار الكتب العلمية

بيروت - لبنان

رمل الطوير شارع البشري، طابق مكتبات
الإدارة العامة، طابق الكتب، مبنى دار الكتب العلمية
هاتف وفاكس: ١٢ / ١١ / ٨٠٤٨١٠ / ٥ (٩٦١) -
صندوق بريد: ٩٢٢٤ - ١١ بيروت - لبنان

Dar Al-Kotob Al-ilmiyah

Beirut - Lebanon

Rami Al-Zahr, Bohlory Str., Melkar Bldg. 1st Floor
Head office

Aramoun - Dar Al-Kotob Al-ilmiyah Bldg.

Tel & Fax: (+961 5) 804810 / 11 / 12 / 13

P.O. Box 11-9424 Beirut - Lebanon

Dar Al-Kutub Al-ilmiyah

Beyrouth - Liban

Rami Al-Zahr, Rue Bohlory, Imme Melkar, 1er Etage

Administration générale

Aramoun - Imme Dar Al-Kotob Al-ilmiyah

Tel & Fax: (+961 5) 804810 / 11 / 12 / 13

P.P. 11-9424 Beyrouth - Liban

ISBN 2-7451-4079-5

<http://www.al-ilmiyah.com/>

e-mail: sales@al-ilmiyah.com

info@al-ilmiyah.com

baydoun@al-ilmiyah.com

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وأفضل الصلاة وأتم التسليم على محمد وعلى آله أجمعين .

الحمد لله العزيز الحكيم ، الحمد لله الذي جعلنا شعوباً وقبائل لتعارف ولم يجعل القُربى لجنسي أو لون أو طائفة ؛ بل جعل القُربى للأتقى .

الحمد لله الذي جعل اختلاف ألسنتنا وألواننا آيةً من آياته .

الحمد لله الذي جعل علينا الحُجَّةَ البالغة برجالِ عدول حملوا راية لا إله إلا الله ، وانتشروا تحت أديم سمائه ، لا تُلهيهم تجارةٌ ولا لهو .

أعزُّوا الله - وهو العزيز - فأعزَّهم ، نصرُوا الله فنصرهم ، صدقُوا ما عاهدوا الله عليه ، تراهم سجداً ركعاً ، إذا رأيتهم ذكرت الله ، وإذا خبرتهم ذكرت رسولهُ ، وإذا نظرتَ إلى نفسك قلت : يا ليتني كنت معهم ؛ فأفوز فوزاً عظيماً .

رجال شعثٌ غبر ، باعوا أنفسهم لمولاهم ، إن كانوا في المقدمة كانوا في المقدمة ، أو كانوا في الساقة ، كانوا في الساقة ، طلبوا رضا مولاهم ، وقدموا ما قدموا وقلوبهم وجلة : ربنا تقبل منا عملنا .

مدخل تاريخي :

شهدت بلدان شرقي الخلافة استقراراً سياسياً بعد الفتح الإسلامي لها ، لكنها منذ القرن الثالث الهجري أخذت تنشأ فيها دول متقابلة ، كانت أولها دولة الطاهريين بخراسان سنة ٢٥٩هـ والدولة الصفارية في إقليم بلوخرستان شرقي إيران سنة ٢٤٧ والدولة العلوية في طبرستان سنة ٢٥٠ ، ثم قامت الدولة السامانية التي بسطت سيطرتها وظلت حاكمة حتى سنة ٣٨٩هـ ، وكانت مُتقابلةً

مع الدولة البويهية التي سيطرت منذ فواتح العصر على الأقاليم الجنوبية والجنوبية الغربية من إيران. وسيطرت على بغداد، وكانت تقابلها الدولة الزيارية التي سيطرت على طبرستان بعد أن قضت على الدولة العلوية، ولا يكاد يطلُّ القرن الرابع حتى يبرز نجم الدولة الغزنوية. وبذلك كانت تتقابل في أوائل عصر الدول والإمارات دول السامانيين والبويهيين والزياريين والغزنويين.

وما إن حلَّ منتصف القرن الخامس للهجرة حتى ينتهي عصر الدول المتقابلة في شرق الخلافة، التي كانت تتوزع الأرض فيما بينها، والتي كثيراً ما تحاربت وعاشت في خصام، أخذت تحلُّ محلَّها دولٌ متعاقبة، وكانت كلُّ منها تجمعُ شملَ شرقي الخلافة، وتنتشر على بلدانها لواءً واحداً، وكان لكلِّ دولة عصرها التاريخي.

الدولة الخوارزمية: مؤسس الدولة أنوشكين والي خراسان سنة ٤٧٠هـ، ومن أشهر ملوكها أثير (٥٢١-٥٥١) وكان آخرهم جلال الدين منكبرتي الذي صمد للغزو التتاري من سنة ٦١٧ حتى سنة ٦٢٩ للهجرة.

الدولة السلجوقية: السلاجقة طائفة من قبائل الترك المعروفين باسم الغز، نزلوا قريباً من بحر الخزر (قزوين) وقضوا على الدولتين الغزنوية والبويهية. أشهر ملوكها طغرل بك وألب أرسلان. واستطاعت هذه الدولة أن تنزل بالروم هزائم منكرة.

الدولة المغولية: المغول قبائل بدوية نزلت في منغوليا، استطاع جنكيز خان توحيدها، أغاروا على مدن الإسلام، وأنزلوا بها المصائب. خلفه ابنه أوكتاي (٦٢٥-٦٣٩) الذي احتل روسيا وبولندا ونكّلت جيوشه بالأمم. ولما استلم منكرو الحكم سنة ٦٤٩ أرسل أخاه هولاكو إلى غرب مملكته فأخذ في الاستقلال، واستطاع إسقاط الخلافة، ودخل بغداد سنة ٦٥٦ بعد أن قضى على الحرث والنسل.

الدولة المغولية الإيلخانية: اتخذ هولاكو لقب إيل خان (تابع خان) وهو اللقب الذي ورثه عنه خلفاؤه، استطاع الجيش المسلم إنزال الهزيمة المنكرة

بجيش هذه الدولة في عين جالوت، ولم يفلحوا بعدها في معركة. اعتنق غازان الإسلام، وراح ينشره بين المغول، واتخذ تبريز عاصمة له، ونهضت البلاد في عهده نهضة علمية وأدبية، واستمر من جاء بعده على هذا، ثم استلم الحكم بوسعيد وكان في الثانية عشرة من عمره، فلم يستطع ضبط البلاد، فانقسمت على نفسها، وعاشت البلاد في فوضى حتى جاء تيمورلنك.

الدولة المغولية التيمورية: أسسها تيمورلنك، وغدا الحاكم الوحيد لإقليم ما وراء النهر جميعه سنة ٧٧١هـ، ثم احتل دلهي سنة ٨٠١هـ، ثم دخل ديار الشام، واستولى على بغداد، واتجه إلى آسية الصغرى في سنة ٨٠٤، ودارت رحى حرب بينه وبين العثمانيين بقيادة بايزيد، ويهزم هزيمة ساحقة. ويتوفى سنة ٨٠٧، ويتوزع ابنه شاه رخ وميران شاه إمبراطوريته، فكان شطرها الشرقي الشامل لإيران من نصيب شاه رخ، وكانت العراق وأذربيجان والقوقاز من نصيب ميران شاه الذي توفي سنة ٨١٠، فضم شاه رخ مملكته أخيه إلى سلطانه، واتخذ هراة بأفغانستان عاصمة له إلى أن توفي سنة ٨٥١هـ، وخلفه ابنه ألغ بك (٨٥٣-٨٥١) وكان راعياً كبيراً للفن والأدب الفارسيين، وولي بعده بوسعيد (٨٥٤-٨٧٤) وكان سلطانه وطيداً في دياره إلى حدود الهند. وأعقبه حسين بايقرا (٨٧٤-٩٠٢) وفي عهده أصبحت سمرقند مركزاً مهماً من مراكز الثقافة الإسلامية.

كذا كان حال دول شرق الخلافة السياسي؛ صراع دول إسلامية على السلطة السياسية، وصراع مذهبي بين السنة والشيعة، وصراع ثالث بين عدو كافر وأمة مسلمة. في خضم هذا الصراع كان الجامي يبحث ويقرر ويكتب طوال حياته التي امتدت ٨١٧-٨٩٨ وشهدت كثيراً من الفتن والوقائع، ولم يبد تعصباً حيال الصراعين الأولين، بل إنه قد سار في طريق القوم، فاكسب ثقة الحكام، وسخر هذا لخدمة العامة ورفع الحيف عنهم، والسهر على مصالحهم.



حياة الملا عبد الرحمن الجامي

اتفق نقاد الأدب الفارسي أن المكانة الأولى :

في الملحمة للفردوسي .

وفي القصص الشعري لنظامي .

وفي شعر التصوف لجلال الدين الرومي .

وفي الأدب الخلقي والتعليمي لسعد الدين الشيرازي .

وفي الغزل لحافظ الشيرازي .

ويجمعون على أن الجامي كانت له الصدارة في هذه الأجناس الأدبية جميعاً .

لقبه الأصلي عماد الدين، ولقبه المشهور نور الدين، ولادته في خرجرد جام في الثالث والعشرين من شعبان سنة ٨١٧ هـ زمن السلطان شاه رخ .

ونسبه الشريف يتصل بالإمام المجتهد محمد الشيباني تلميذ أبي حنيفة من قبل أبيه وأمه معاً .

كان جدّه شمس الدين الدشتي، والده نظام الدين أحمد الدشتي من مشاهير أهل العلم والتقوى منسوين إلى محلة دشت من أصفهان، وارتحلا عن وطنهما إلى ولاية جام بسبب بعض حوادث الأيام، واشتغلا هناك بأمر القضاء والفتوى .

يُضافُ إلى ذلك أنَّ أخاه محمداً كان عالماً صوفياً يُجيد معرفة علوم الظاهر، وله مهارةٌ في علم الأدوار والخطِّ والموسيقا، أما ابنُ أخته فشاعر يُدعى هانفي، وصهر الجامي هو الكاشفي الواعظ العالم، ومُرشدُه الروحي وجدُّ زوجته إمام ومرشد، وأبوها حافظ عالم عارف، وعمُّها نادرة زمانه حفظاً وعلماً ورشداً .

وكان آباؤه وأجداده يكتبون في السجلات والحجج (الدشتي) مدّة إقامتهم في ولاية جام، ولمّا قدموا هراة صاروا يكتبون الجامي مكان الدشتي .

تحصيل العلوم في مبادئ الحال وعنفوان الشباب :

لما قدم هراة مع والده أقام في المدرسة النظامية، وكان ماهراً في علوم العربية، وحضر دروس جُنيد الأصولي، وطالع «مختصر التلخيص»، وفهم «شرح المفتاح» و«المطول» ولَمَّا يصل حدَّ البلوغ.

حضر دروس الخواجة علي السمرقندي، وكان من أعظم مُدقِّقي الزمان، وأكمل تلامذة الشريف الجرجاني.

ثم حضر دروس شهاب الدين الحاجرمي، وكان من أفاضل مباحثي الزمان، ومن سلسلة تلامذة سعد الدين التفتاراني.

ثم قدم سمرقند، وحضر دروس قاضي زاده الرومي مُحقق عصره، ووقعت بينهما مباحثات طويلة انتهت إلى رجوع القاضي إلى كلام الجامي، حتى قال عنه: لم يعبر أحدٌ نهر حيحون إلى هذا الطرف من بي سمرقند إلى يومنا هذا مثل الشاب الجامي في جودة الطبع وقوة التصرف.

طالع كتاب «شرح التذكرة» في فنِّ الهيئة، وكان القاضي زاده قد أثبت على حواشي الكتاب أشياء من تصرفاته، ولَمَّا سمع الجامي يشرِّحه ويوصِّفه قال: تصرف فيه مولانا الجامي بتصرفاتٍ لم تخطر على خاطر قاضي زاده أبداً.

وقد سأله علي القوشجي عن شبهات كثيرة من أشكال دقائق فن الهيئة، فأجاب الجامي عن كلِّ واحدةٍ منها جواباً شافياً على البديهة حتى بهت علي القوشجي وبقي متحيراً، وقال لتلامذته: قد صار معلوماً لي من هذا اليوم أن النفس القدسية موجودة في العالم.

إن قوة مباحثته وغلبته على شركائه، بل على أساتذته أمرٌ مشهور ومقرَّرٌ عند الكلِّ.

والحاصل أنَّه إنَّما كان يحصر الدروس لأنَّ بعض العلوم الرسمية متوقِّفة على السماع، ومَنوطةٌ بالاستماع، وإلَّا لم يكن له في نفس الأمر احتياجُ التلميذ لأحد، بل كان غالباً على جميع المدرسين، حتى قال عن نفسه: أنا في الحقيقة

تلميذٌ والذي الماجد، حيث تعلَّم منه اللسان.

ذهب ثلَّةٌ من المشايخ إلى بعض أمراء مرزا ألخ لتحصيل الوظيفة في أوائل أحوال الجامي، وأخذوه معهم على كره، فانتظروا على باب الأمير زماناً، ولما خرجوا بعد ملاقاته قال لهم: هذا آخر موافقتي لكم، واتفاقي معكم، ولا يمكن صدور مثل تلك الصورة عني ثانياً. فلم يتردّد بعد ذلك إلى باب أحد من أصحاب الجاه وأرباب الدنيا، وكان دائماً قاعداً في زاوية الفقر والفاقة، جاعلاً قدمه همة في ذيل الصبر والقناعة. قال الجامي: ما جعلت نفسي معرضاً للمذلة والمذمة أصلاً من عهد شبابي كما كان يفعل أكثر الفضلاء والمستعدين في سمرقند وهراة، كسعيهم في ركاب قاضي زاده ومولانا خواجه علي راجلين، وما وافقتهم في ذلك أصلاً، بل لم أكن راعياً في ملازمة بابهم كما هو ديدن أرباب الدرس، ولذلك تطرّق نقص تام في وصول الوظائف إليّ.

بداية السلوك والصحة: بعد تحصيل العلوم وترك الاختلاط ابثلي في مبادئ حاله بمحبة واحد من مظاهر الحُسن والجمال، وشُغف به، فوقع انحراف الخاطر عنه، فافر من هراة إلى سمرقند، واشتغل هنالك بكسب الفضائل والكمالات أياماً، فتألم خاطره ليلة من ألم المفارقة الصورية والمهاجرة الضرورية، فرأى في المنام سعد الدين قائلاً له:

اخْلَعْ مَحَبَّةً قَائِمَةً وَاخْتَرْ لِنَفْسِكَ يَا فَنَى عِشْقَ الْجَمَالِ الْبَاقِي

فتأثر من تلك الواقعة، وتوجّه إلى خراسان. كان سعد الدين يقعد مع أصحابه في جامع هراة، وكان كثيراً ما يمرُّ الجامي من أمامه، فيقول: إن لهذا الشاب قابليةً عجيبة، وأحبه من تلك الحبيبة، وما أدري بأيّ حيلة أصطاده. ولما حضر صحبتته الشريفة في أول يوم، قال سعد الدين: وقع اليوم بارٌّ في شبكتنا.

وقال: قد منَّ الله علينا بصحبة هذا الغلام الجامي.

وقال شهاب الدين الحاجرمي: إياه قد ظهر في أرض خراسان بين العلماء رجلاً صاحب كمال لم يظهر مثله منذ خمس مئة سنة.

واختار في ابتداء أمره الرياضة الكثيرة، والمجاهدة الشاقة بأمر سعد الدين، كان مجتنباً عن الخلق، محترزاً عنهم، مستوحشاً منهم، متلذذاً بالوحدة، مألوفاً بالخلوة. ولما رجع إلى الاختلاط بالخلق بعد تمام أمره، وجد طريق المحاوره، وأسلوب المكالمه ممحواً عن خاطره، حتى صارت الألفاظ المأنوسة وحشية، إلى أن جاءت إلى خاطره، وصارت ملكة له بالتدريج، وحصلت له في آخر تلك الأوقات جذبة قوية، حتى توجه إلى مكة المكرمة بلا شعور منه، ولما وصل إلى كوسو حصل له إفاقة وشعور، وغلبته إرادة صحبة سعد الدين وشوق لقائه، فعطف عنان عزيمته بلا اختيار، وحضر صحبته بكمال الاضطرار، ولم يفارقه، ولم يذهب من صحبته. واشتغل بالطريق الذي علمه إياه سعد الدين: نفي الخواطر.

رحلات الجامي :

قدم الجامي إلى سمرقند ثلاث مرات : طلباً للعلم مرتين، وإصلاحاً لذات البين مرة، وفي طشقند انعقدت له صحبات عظيمة، ومجالس عالية، وحلّ له الشيخ أبو سعيد الأوبهي إشكالات من «الفنوحات المكية»، ولازمه خمسة عشر يوماً، ثم طلب الإجارة، وقدم بعدها سمرقند، ثم مضى لخراسان من طريق قرش سنة (٨٧٤).

ولم يكن يُلقنُ الذكرَ أحداً، مع أنه كان مُجازاً من سعد الدين الكاشغري، ومرّد ذلك إلى لطافته، وكان يقول: لا أتحمّلُ ثقل المشيخة.

الرحلة إلى الحجاز: توجه إلى الحجاز سنة ٨٧٧ هـ ولما شرع في تهيئة أسباب السفر، التمس مه أعيان خراسان فسخ عزيمته، وقالوا: إنه بيّمين عنايتك العلية، وبركة همّتك السنية يُقضى كل يوم كثير من مهمات الفقراء، وكلّ مهم بيّمين همّتك من أبواب السلاطين يعدل حجة ماشياً. فقال لهم على سبيل العطاية: قد تعبت الآن من الحجّ ماشياً، ولم يبق فيه مجال، فأريد أن أحجّ راكباً.

وفي طريقه أكرمه حاكم همذان بكمال الإخلاص وتمام التواضع، وبعث

من رافقه إلى حدود بغداد، وزار مشهد الحسين رضي الله عنه، وعاد لبغداد وهنا اعترض بعض الروافض عليه على أبيات من «سلسلة الذهب» دُست عليه من قِبل غلاة منهم، فَعَقَدُوا لَهُ مَجْلِساً فِي أَوْسَعِ مَدَارِسِ بَغدَادِ، وَجَلَسَ قَاصِيُ الْحَنْفِيَّةِ وَالشَّافِعِيَّةِ، وَمِثْلُ حَاكِمِ بَغدَادِ وَأَمْرَاءِ تَرْكَمَانَ وَازْدَحَمِ الْحَاصِ وَالْعَامِّ، وَأَحْضَرُوا الْكِتَابَ، وَقَارَءُوا الْأَبْيَاتَ مَعَ مَلاحِظَةِ سَاقِهَا وَلاحِقِهَا، فَعَرَفُوا أَنَّهُ لَمْ يَمْدَحْ أَحَدًا مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيًّا كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ فِي هَذَا الْحَسَنِ، وَلَمْ يَبَالِغْ أَحَدٌ بِمِثْلِ تِلْكَ الْمَالَعَةِ فِي مَقْبَتِهِ وَمَنْقَبَةِ أَوْلَادِهِ، فَقَالَ الْجَامِيُّ عَلَى وَجْهِ الْإِنْبِسَاطِ: لَمَّا مَدَحْتُ فِي نَظْمِ «سلسلة الذهب» أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيًّا كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ وَأَوْلَادَهُ الْأَمْجَادِ رَضَوَانِ اللَّهِ عَلَيْهِمْ، كُنْتُ عَلَى وَحْلِ وَخَوْفٍ مِنْ سُيِّئِ أَهْلِ خِرَاسَانَ مِنْ نِسْبَةِ الرِّفْضِ إِلَيَّ، وَمَا أَدْرَانِي أَنِّي أَكُونُ مُبْتَلًى بِجَعَاءِ رَوَافِضِ بَغدَادِ.

دَامَتْ إِقَامَتُهُ فِي بَغدَادِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ، ثُمَّ تَوَجَّهَ لِلْحِجَازِ مَارًّا بِالنَجَفِ، وَنَظَّمَ قَصِيدَةَ عَزَاءٍ فِي مَنْقَبَةِ الْإِمَامِ عَلِيِّ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ، وَاسْتَقْبَلَهُ نَقِيبُ الْأَشْرَافِ وَنَقِيبُ النُّجَبَاءِ بِالتَّوْقِيرِ وَالتَّعْظِيمِ، وَفِي الْمَدِينَةِ الْمَوُورَةِ عَلَى سَاكِنِهَا أَفْضَلَ الصَّلَاةِ وَالتَّلِيمِ أَشْأَ قَصِيدَةً مُشْتَمِلَةً عَلَى أَكْثَرِ مَعْجَزَاتِ النَّبِيِّ ﷺ.

بَعْدَ أَنْ أَدَّى مَنَاسِكَ الْحَجِّ مَعَ حَمِيعِ شُرُوطِهِ وَأَدَابِهِ، عَادَ لِلْمَدِينَةِ، ثُمَّ تَوَجَّهَ نَحْوَ الشَّامِ، وَأَقَامَ بِدَمَشَقٍ خَمْسَةَ وَأَرْبَعِينَ يَوْمًا، صَحَبَ فِيهَا مُحَمَّدَ الْخَضِرِيَّ أَقْضَى الْقَضَاةِ وَأَكْمَلَ الْمُحَدِّثِينَ بِكُلِّ تَكْرِيمٍ وَمُودَةٍ، وَكَانَتْ لَهُ أَسَانِيدُ عَالِيَةٍ فِي الْحَدِيثِ، فَسَمِعَ مِنْهُ الْحَدِيثَ، وَأَحْذَى السُّنَدَ، ثُمَّ تَوَجَّهَ إِلَى حَلَبَ، فَأَتَتْهُ السَّادَاتُ وَالْأَئِمَّةُ بِأَنْوَاعِ التَّحْفِ، وَكَانَ السُّلْطَانُ مُحَمَّدُ الْفَاتِحُ قَدْ سَمِعَ عَنْ رَحْلَةِ الْجَامِيِّ، فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ بَعْضَ خَوَاصِّهِ مُلْتَمِسًا مِنْهُ تَشْرِيعَهُ لِمَمْلَكَةِ الرُّومِ، سَمِعَ الْجَامِيُّ مَجِيءَ رُسُلِ السُّلْطَانِ، فَتَوَجَّهَ إِلَى تَبْرِيزَ خَوْفًا مِنْ مَجِيئِهِمْ لَطْلِبِهِ، فِيلْزَمُهُ أَجَابَةُ السُّلْطَانِ.

وَفِي كُلِّ بَلَدٍ يَحُلُّ بِهِ يَجِدُ الْإِحْلَالَ وَالتَّقْدِيرَ، وَأَسْنَى التَّحْفِ وَالتَّبْجِيلِ، وَوَصَلَ هِرَاةَ مُنْتَصَفِ شَعْبَانَ سَنَةِ (٨٧٨).

ذكر بعض كراماته :

١- مرض رجل من أصحابه في حلب، حتى أشرف على الموت، ولما زاره الجامي امتلأت الحجرة من نور وجهه الشريف، ووجد العبد الصالح قوة للمقيام، فأمره بالعودة، ثم شمر كمه إلى المرفق، ومسح جبهته بيده الكريمة مرات، ثم غاب عن نفسه طويلاً، ثم عاد من استغراقه، ووضع يده على صدر المريض، وقرأ الفاتحة وقال: بماذا أمرك الأطباء أن تشرب؟ قال: شراب السفرجل. ولم يكن في حلب شراب السفرجل، فقال: أنا أرسل لك الشراب. وما هي إلا هنيهة حتى أرسل له الشراب. ولما شربه المريض، وجد خفة من ساعته، وزال عنه المرض.

٢- مرض المولى رضي الدين عبد الغفور مرضاً أشرف على الموت به، وما إن عاده الجامي حتى تبدلت حاله، وقعد، فقال له الشيخ: يزول التشوش إن شاء الله. وقرأ الفاتحة وذهب، فشيعة عبد الغفور، وزال عنه المرض بالتمام. بعد سنين سأل الجامي بعض المريدين عن هذه الواقعة فقال: لما سمعت شدة حاله، وغلبة مرضه، حضرت لعيادته، وكنت مشغولاً بدفع المرض، فرأيت المريض قد قام منه وتوجه إليّ، فتضرعتُ إلى الله وقلت: يا رب، ليس لي طاقة لتحمل هذا المرض، فاندفع عني أيضاً.

٣- قال شمس الدين محمد الروجي: كنت قاعداً على ضفة نهرٍ مع مولانا عبد الرحمن الجامي، فظهر من فوق الماء قنفذة ميتة، فأخذها مولانا من الماء، ومسحها بيده، فظهرت الحركة فيها بعد لحظة، وجاءت على خلاف مقتضى طبيعتها، واستقرت على ذيله، إلى أن توجهنا إلى البلد، فوضعها على الأرض، فأخذت تمشي من خلفه. وغيرها كثير.

ملاقاة المشايخ الكبار من صغر سنه حتى نهاية أمره:

لا يخفى أن أول من لقيه من الأكابر سوى سعد الدين الكاشغري:

١- الخواجه محمد بارسا (انظر ترجمته صفحة ٥٤٣).

٢- فخر الدين اللورستاني (انظر ترجمته صفحة ٦١٥).

- ٣- الخواجه برهان الدين أبو النصر بارسا (انظر ترجمته صفحة ٥٤٨).
- ٤- الشيخ بهاء الدين عمر (انظر ترجمته صفحة ٦١٢).
- ٥- الخواجه محمد شمس الدين الكوسوي (انظر ترجمته صفحة ٦٦٧).
- ٦- جلال الدين أبو يزيد البوراني (انظر ترجمته صفحة ٦٧٢).
- ٧- شمس الدين محمد أسد (انظر ترجمته صفحة ٦٢٠).
- ٨- الشيخ عُبيد الله أحرار (انظر ترجمته صفحة ٥٥٨).
- ٩- القاضي زاده الرومي.
- ١٠- الشيخ أبو سعيد الأوبهي.
- ١١- عبد الغفور اللاري رضي الدين.

تاريخ وفاته وبيان ثمرات شجرة ولايته :

أورد رضي الدين عبد الغفور كيفية ارتحاله وانتقاله من الدنيا بطريق التفصيل في كتابه : «تكملة حاشية نفحات الأنس» المشتمل على ذكر فضائله ، قال :

كان لحصرة الخواجه كلان بن سعد الدين الكاشغري صبيتان ، كانت الأولى من نصيب مولانا الجامي ، والثانية كانت من نصيبي (رضي الدين عبد الغفور) .

أولاده :

رزق مولانا من هذه الصبية أربعة أولاد :

الأول : عاش يوماً واحداً ، ومات قبل التسمية .

الثاني : صفى الدين محمد ، مات بعد سنة من ولادته ، فتأثر مولانا من موته غاية التأثر ، ونظم مرثية لأجله ، وهي مسطورة في ديوانه الأول .

الثالث : ضياء الدين يوسف ، وكانت ولادته في التاسع من شوال سنة (٨٨٢) . وقد رأى الجامي في منامه أن الخواجه عُبيد الله أخذه من يده ، ووضع

فاه في فيه، وصبّ فيه شيئاً في غاية اليياض حتى امتلأ فوه وزاد. وقد ذكر هذه الواقعة في ديباجة «خردنامه اسكندري»، وتوفي سنة ٩٠٩ هـ.

الرابع: ظهير الدين عيسى، ولد في الخامس من محرم سنة (٨٩١)، وتوفي بعد أربعين يوماً.

وفاته:

كان ابتداء مرضه يوم الأحد الثالث عشر من محرم سنة (٨٩٨) ضعف نبضه في صباح يوم الجمعة خامس أيام مرضه، ولما أذن المؤذن أول أذان الجمعة انقطع نَفْسُهُ، وتوجّه طائر روحه من ضيق دار الفناء إلى فضاء دار البقاء. ودُفن كما أوصى مقابلة قبر أستاذه ومُسْلُكهُ سعد الدين الكاشغري بمقبرة تخت مزار.

وبعد وفاته بأقل من عشرين سنة أمر الشاه إسماعيل الصفوي - زعيم الطائفة الأردبيلية - بهدم قبره^(١)، وانتهاك حرمة اسمه، والانتقاص من قيمة آثاره^(٢)، فكان أتباعه يغيرون موضع نقطة الجيم من اسمه، فيقلب من جامي إلى خامي أي خامل وتافه. وقد تسببت هذه المعاملة في توقف آثاره عن الرواج في إيران مدة أربعة قرون.

وفي عام ١٣٢٩ هـ - ١٩١١ م وبأمر من السلطان الأعظم حبيب الله خان بهادر تم تعمير الروضة والحديقة، ويعتبر قبره في هراة مزاراً شريفاً، ويعتقد الناس أن زيارته نهار السبت وليلته لها آثار خاصة.

(١) قيل: لما توجه الطائفة الأردبيلية إلى خراسان، أخذ ابنه ميتاً من قبره، ودفنه في ولاية أخرى، ولما تسلط عليها الطائفة المذكورة نبشوا قبره، فلم يجدوه، فأحرقوا ما فيه من الأخشاب. الشقائق النعمانية ١٦٠.

والطائفة الأردبيلية سبة إلى مدينة أردبيل التي تقع غربي بحر قزوين، وشرقي تبريز، كانت مقراً للطريقة الصوفية الشيعية «الصفوية» نسبة إلى مؤسسها صفي الدين (٦٥٠-٧٣٥ هـ) وينظر إليه على أنه الجد الأول للأسرة الصفوية التي حكمت إيران حتى سنة ١١٤٩ هـ.

(٢) حتى ذكروا في كتبهم أنه أصيب في ختام حياته بالجنون والكم. انظر دائرة المعارف الإسلامية ٦/ ٢٤٥.

العقيدة والتصوف :

كان الجامي في اتباع طريق التصوف متبعاً شيخ النقشبندية في عصره صبيد الله أحرار، هذه الطريقة السنية المعتدلة التي اجتذبت جلّ سلاطين التيموريين، وانتشرت دعوتها في بخارى وسمرقند وخراسان والهند، وقد أظهر الجامي ولاء مطلقاً لهذه الطريقة، وصار بفضل إخلاصه لرجال الطريقة وأهلها أحد أهم رجالاتها، ولقيت مؤلفاته الراجح اللائق بها.

لقد صدق العهد، ووفى الوعد، فلم يكن ولاؤه راية؛ بل ذهب يشرح مذهبه - النقشبندي - ويفسر كلماته وعبادته مثبتاً أصول مبادئ العرفان وفق رؤيتهم لهذا رأينا قد راح يمسك بالجواهر معرضاً عن العرض آخذاً بالعزيمة والصدق.

رجع التصوف على مبادئ المتكلمين، فعمد إلى الإقلال ما أمكنه من الكلام في التصوف إلا مع أهله، وجد واجتهد في ميدان السلوك والعمل.

غدت شخصية الجامي من الشخصيات المشكلة في تاريخنا شأنه شأن كبار الرجال؛ فمنهم من عدّه صوفياً مخلصاً، ومنهم من عدّه ماصياً^(١)؛ بل منهم من اعتبره كافراً زنديقاً، ومنهم من عدّه إماماً داعياً مصلحاً.

وتعدى مقامه مقالات الرجال، فشرعوا يؤلفون عنه، وانقسموا بين دأب له قادح، وبين ذاب مؤول مفسر، فهذا روح الله القزويني يؤلف رسالة يشنع فيها على الجامي، فيبيري له ابن الحبلي محمد بن إبراهيم راداً عليه قوله، ويؤلف كتاباً «تروية النظامي في ثبوت الجامي»^(٢).

إن البيئة التي عاش بها - هراة - كانت تمتزج بها عقائد شيعة خراسان والعراق بعقائد سنة أفغانستان وتركستان، لهذا نجده يقول :

(١) أخذوا عليه أنه في كتاب النعمات أحجم عن ذكر مشاهير مشايخ العرفان والتصوف من الشيعة، على حين أسهت الحديث عن أقل الشخصيات الثنية شأناً.

(٢) كشف الطنون ١/ ٤٠٢.

يا ساقى ، أعطني كأس خمري
لقد تقيأت لما بين السنة والشيعة من نزاع
يسألونني : ما مذهبك يا جامي ؟
الحمد لله ، لست بكلب السنة ولا حمار الشيعة .



مؤلفات عبد الرحمن الجامي :

للجامي تأليف عظيمة الشأن ، ونعمها على فضلها أعظم برهان ، ولو لم يكن منها إلا النفعات لكفى^(١) .

كان الجامي ناثراً فذاً ، وشاعراً عالماً ، وعالماً شاعراً ، ومؤرخاً ، وناقداً ، ومتفلسفاً متكلماً ، هذا الجامي الذي استفاد من إجادته اللغة العربية فنظم بها ونثر ، وكتب بها جملة من الكتب تنم عن معرفته ليس باللغة العربية فحسب بل بدقائقها ، وعويعص مسائلها . وقد بلغت مؤلفاته باللغة العربية ستة كتب هي :

١- الدرة الفاخرة .

٢- رسالة التوحيد .

٣- شرح فصوص الحكم .

٤- شرح الكافية (الضياية) .

٥- شرح دعاء القنوت .

٦- شرح الرسالة الوضعية .

وأثرت الأفكار العربية وآدابها في قصائده الشعرية ومثنوياته بوضوح ، نقل إلى الفارسية أعمالاً أدبية أصلها عربي : «يلى والمجنون» و«يوسف وزليخا» و«سلامان وأبال» إضافة إلى ترجمة أربعين حديثاً نبوياً .

يعتبر الجامي من أعظم شعراء الصوفية خلال القرن التاسع الهجري ، بل هو

(١) الحدائق الوردية - صفحة ٤٦٦ .

واحد من أعظم شعراء التصوف خلال مسيرة حضارتنا، يستند في ذلك إلى قريحة وقادة، وخيال خصب، وهو الذي أحب الجمال وتغنّى بالكمال. إن جذبات العشق والمحبة، وجذبات الفيض الروحاني أنتجت أروع ما قاله في الحب والهيام، خاصة منظومتيه: «ليلي والمجنون» و«يوسف وزليخا». كيف لا وهو الفائل: إن أول خطواتي كانت في طريق العشق، القابلة قطعت جبلي السري بمبضع العشق، وأمي أرضعتني العشق، وزادت. ثم يقول مناجياً ذاته: ما دمت يا جامي قد هرمت بالعشق، فكن في العشق، وافن في العشق.

فهل للغربة مكان بعد هذا إن علمنا أن ديوانه قد رتب وأضاف إليه مقطوعات عام ٨٩٧ أي قبل وفاته بعام، وقد نيف عمره على إحدى وثمانين سنة.

اتسمت كتابات الجامي بالتنوع والعمق والكثرة، فقد أوصلها سام ميورا إلى خمسة وأربعين مؤلفاً، أما بسودي فأكد أنها تسعة وتسعون مؤلفاً، وأورد تلميذ الجامي عبد الغفور اللاري أسماء سبعة وأربعين كتاباً، وقد أصدرت دار الكتب المصرية فهرساً بمؤلفات الجامي عنوانه: «نور الدين عبد الرحمن الجامي، فهرست بمؤلفاته المخطوطة والمطبوعة التي تفتيها الدار» ويشتمل على خمسة وأربعين كتاباً ورسالة^(١).

وسأسرُد آثار الجامي، مشيراً إلى مصادرها وهي.

١- إثبات الواجب: له نسخ خطية في نافذ ٥٠٤، ولي الدين ١٨٢١/١٥١/١٦٤ ب، مشهد ١٧/١٥/١. (تاريخ بروكلمان ٢٥٨/٧).

٢- الإرشادية: رسالة أرسلها إلى السلطان محمد الفاتح (كشف الظنون: ٧١/١).

(١) أوردتها الدكتور أحمد كمال الدين حلمي في مقدمة كتاب بهارستان (الربيع) صفحة ٤٢، وقد اعتمدت في ذكرها عليه، وأحلت القاريء إلى مصدرها مباشرة (فهرس دار الكتب المصرية)

٣- أشعة اللمعات: وهو شرح لكتاب اللمعات تأليف فخر الدين إبراهيم بن شهریار العراقي. (كشف الظنون: ١٥٦٣/٢)

٤- اعتقادنامه (فهرس دار الكتب المصرية).

٥- بهارستان: فارسي وهو محاكاة لكتاب كلستان (الروضة، الحديقة) الذي ألفه السعدي سنة ٦٥٦، وهو كتاب أخلاقي تعليمي ترفيحي ألفه لولده الضياء^(١)، رتب على ثمانية أقسام أطلق على كل قسم اسم: روضة، وأورد في كل منها لطائف حكمية، ونوادير كثيرة من الأبيات والأشعار، وأهداه إلى السلطان حسين من يقرأ. (كشف الظنون ١/٢٥٦). ترجمه الدكتور أحمد كمال الدين حلمي، وطبع في جامعة الكويت ١٤٠٦-١٩٨٦.

٦- تاريخ هراة: (كشف الظنون: ١/٣٠٩).

٧- تحفة الأحرار: فارسي، نظمها من البحر السريع، نظيرة لكتاب 'مخزن الأسرار للنظامي، وكتاب: مطلع الأنوار لمير خسرو، رتب على عشر مقالات مشتملة على الحكم والنصائح، لها شرحان باللغة التركية. (كشف الظنون: ١/٣٦١) ولها نسخة خطية في مكتبة الأسد ١٥٨٣٤ ت ٦. وتقع في ٢٣ ورقة.

- ترجمة أربعين حديثاً إلى الفارسية = جهل حديث رقم (١٢).

٨- ترجمة في مراتب أهل الصوفية. له نسخة خطية بالقاهرة ثان ١/٢٧٨ (بروكلمان ٧/٢٥٨).

٩- الترياق لأهل الاستحقاق، ألفه سنة ٨٨٦. له نسخة خطية في بودليانا ١/١٧، ٢/١٨٢٨، مخطوطات عربية ٢/٣٩٧، مانشستر ١٤١. (بروكلمان ٧/٢٥٧).

١٠- تفسير الجامي: وهو جامع لوجوه اللفظ والمعنى، لا يدع دقيقة أو

(١) جاء في كشف الظنون: ألفه لولده الضياء سنة (٨٤٠) وهذا وهم، فإن الضياء كما جاء في رشححات عين الحياة صفحة ١٢٧: ولد سنة ٨٨٢هـ وكذلك هو في الحقائق الوردية صفحة ٤٦٧ أنه ولد سنة ٨٨٢هـ وكانت وفاته سنة ٩٠٩هـ.

لطيفة إلا أبدأها، احتوى على نكات البلغاء، وانطوى على إشارات العرفاء. وانتهى إلى قوله عز وجل. ﴿وإياي فارهبون﴾ [الفر: ٤٠]. (كشف الظنون: ١/٤٤٤). له نسخة خطية في أيا صوفيا ٤٠٥ مع إهداء بخط يده إلى يعقوب باي تبريز ٨٨٣، ٤١٢ القاهرة أول ١/١٤٣، ٢٠٣، ثان ١/٣٨. بروكلمان ٧/٢٥٥. وله أيضاً نسخة خطية في مكتبة الأسد ٧٦٣٩ في ٨٠ ورقة.

١١- حلاء الروح: قصيدة فارسية شينية في ثلاثين ومئة بيت. (كشف الظنون: ٥٩٢، ١٣٤٠). (هدية العارفين: ١/٥٣٤).

١٢- جهل حديث، موسوم بأربعين جامي، مع صياغة فارسية، طبع في فيروز نور عام ١٨٨٧ بروكلمان ٧/٢٥٨. له نسخة خطية في مكتبة الأسد رقم (١٨٤٠٥). وتقع في ستة ورقات. وانظر ترجمة أربعين حديثاً.

١٣- خرد نامه إسكندري: منظومة فارسية. جعله السبع من كتاب: هفت أورنك، ويقال له إسكندر نامه (هدية العارفين: ١/٥٣٤). كشف الظنون ١/٧٠١). له نسخة خطية في مكتبة الأسد رقمها ١٥٨٣٤ ت ١ وتقع في ٣١ ورقة.

١٤- الدرة الفاخرة: رسالة في تحقيق مذهب الصوفيين والحكماء والمتكلمين في وجود الواجب، وحقائق أسمائه وصفاته (كشف الظنون: ١/٧٤٢). له نسختان خطيتان في مكتبة الأسد (٢٩٥٨ و ١٧٩٩٩) وكلتاها ضمن مجموع. وانظر باقي نسحة الخطية في تاريخ بروكلمان ٧/٢٥٦، وقد طبع في مصر ١٣٢٨ مع كتاب أساس التقديس للفخر الرازي، ويسمى أيضاً رسالة محاكمة المتكلمين والحكماء، وأيضاً: الرسالة الوجودية في تحقيق مذهب الصوفية.

١٥- ديباجة خمسة مولانا الجامي. له نسخة خطية في مكتبة الأسد ١٥٨٣٤ ت ٥. وتقع في ورقة واحدة.

١٦- ديوان الجامي: على ثلاثة أقسام: الأول: (فاتحة الشباب)، وأوسطه: (واسطة العقد)، وآخره: (حاتمة الحياة). كلها غزليات. وله ديوان

رسائل . (كشف الظنون ١/ ٧٨١). له نسخة خطية في مكتبة الأسد رقمها ١٥٨٣٧) وتقع في ٣٨٧ ورقة .

١٧- رسالة تجنيس حط (تجنيس اللغات) . (فهرس دار الكتب المصرية) .

١٨- رسالة تحقيقات (فهرس دار الكتب المصرية) .

١٩- رسالة در اصطلاحات صوفية . (فهرس دار الكتب المصرية) .

٢٠- رسالة في التوحيد . (فهرس دار الكتب المصرية) .

٢١- رسالة في التصوف وأهله ، وتحقيق مذهبهم . (كشف الظنون ١/ ٨٥٣) .

٢٢- رسالة في السلسلة النقشبندية . (رشحات عين الحياة ١٢٤ ، كشف الظنون : ١/ ٨٧٢) .

٢٣- رسالة في شرح الرباعيات . رسالة في التوحيد ، ومعرفة ذات الحق ، وشرح الجملات المختلفة ، وقد شرح الحامي أربعاً وأربعين رباعية كان قد نظمها . (فهرس دار الكتب المصرية) .

٢٤- رسالة في العروس . (كشف الظنون : ١/ ٨٧٧) .

٢٥- رسالة في كلمتي الشهادة . (كشف الظنون : ١/ ٨٨٦ ، هدية العارفين ١/ ٥٣٤) . له نسخ خطية في الإسكندرية توحيد ١٨ ، والقاهرة أول ٧/ ٧٨ ، ٥٧٦ (تاريخ بروكلمان ٧/ ٢٥٧) .

٢٦- رسالة في الهيئة . له نسخة خطية في مكتبة الأسد رقمها ٩١٩١ ت ٥ . وتقع في ثلاث ورقات .

٢٧- رسالة قطبية . (فهرس دار الكتب المصرية) .

- رسالة محاكمة المتكلمين والحكماء = الدرة الفاخرة رقم (١٤) .

- رسالة معى = معيات الجامي رقم (٥٧) .

٢٨- رسالة منشآت : تجمع الرسائل المتبادلة بين الجامي وعدد من كبار الشخصيات ، ويدخل في تركيبها قطعات منظومة ، وتُستعمل فيها فن المعنى البلاغي . (فهرس دار الكتب المصرية) .

٢٩- رسالة نور بخش. في بيان الحقيقة والطريقة والمجاز. (كشف الظنون: ٨٩٦/١، هدية العارفين: ٥٣٤/١).

٣٠- الرسالة الواقية في علم القافية. (فهرس دار الكتب المصرية)

- الرسالة الوجودية في تحقيق مذهب الصوفية = الدرة الفاخرة رقم (١٤).

٣١- رسالة في الوضع (شرح) - وهي رسالة من تأليف عضد الدين عبد الرحمن بن أحمد الإيجي المتوفى سنة ٨٨٨ أولها. الحمد لله الذي خص الإنسان بمعرفة أوضاع الكلام. (كشف الظنون ٨٩٨/١). وهي مطبوعة وتقع في ١٣ صفحة، ولم أجد على هذه المطبوعة اسم البلد الطابع ولا المطبعة ولا تاريخ الطبع.

٣٢- رشح البال في شرح الحال. اشتمل على وقائع الملا عبد الرحمن الجامي وأحواله في مدة حياته على الإجمال (رشحات عين الحياة ١٠٦).

٣٣- ساقى نامه. (فهرس دار الكتب المصرية)

٣٤- سبحة الأبرار. فارسي، منظوم في الصانع والحكم، رتب على أربعين عقداً (كشف الظنون: ٩٧٥/٢) له نسخة خطية في مكتبة الأسد رقمها ١٥٨٣٤ ت ٥. وتقع في ٣٨ ورقة.

٣٥- سحنان حواجة بارسا. (فهرس دار الكتب المصرية)

٣٦- سر رشته: رسالة فارسية في الآداب المعتمدة بين النقشدية. (كشف الظنون: ٩٨٧/٢).

٣٧- سرخاب ورسنم. (فهرس دار الكتب المصرية).

٣٨- سلامان وأبسال. فارسي، منظوم في مزاحفات الرمل المسدس. (كشف الظنون: ٩٩٥/٢). له نسخة خطية في مكتبة الأسد رقمها ١٥٨٣٤ ت ٤ باللغة الفارسية وتقع في ١٦ ورقة.

٣٩- سلسلة الذهب^(١). فارسي منظوم. وزه من مراحيض البحر الخفيف.

(١) جاء في كشف الظنون ٩٩٦. وهي في دم طائفة الإمامية والروافض قال صاحب =

(كشف الظنون: ٢/٩٩٦). له نسختان خطيتان في مكتبة الأسد: ١٥٨٣٤ ت ٢
تقع في ٢٢ ورقة. و ١٥٨٣٤ ت ٣، وتقع في ١٥ ورقة

٤٠- شرح الأسماء الحسنی. له نسخة خطية في برلين ٣٨٢٢٣٧
(بروكلمان ٧/٢٥٦).

٤١- شرح بعض از (مفتاح الغيب). منظوم ومثور. (فهرس دار الكتب
المصرية).

٤٢- شرح الحديث الأربعين: شرحه كله بقطعة فارسية. (كشف الظنون:
١٠٣٧/٢).

٤٣- شرح حديث أبي ذر العقيلي. (كشف الظنون: ١٠٣٩/٢).

٤٤- شرح دعاء القنوت. (فهرس دار الكتب المصرية).

٤٥- شرح فصوص الحكم: طبع في مطبعة الرمان في مصر سنة ١٣٠٤ على
هامش كتاب: شرح حواهر الفصوص في حل كلمات الفصوص للتابعي قال
الجامي: إن فصوص الحكم بجملة ما فيه من الحكم والأسرار فاص من قلبه
الأنور عليه السلام دفعة واحدة على قلب الشيخ الكامل. فشرح الجامي مشكلاته، وهو
شرح مبروح، جمع فيه شروحه، وانتخب منها، وأضاف إليه ما سنع له في
أثناء المطالعة. (كشف الظنون ١٢٦٢). له نسختان خطيتان في مكتبة الأسد.
١٤٠٨٤ و ٦٥٥٧ باللغة الفارسية.

٤٦- شواهد النبوة لتقوية يقين أهل الفتوة: فارسي، وهو على مقدمة،
وسبعة أركان. (كشف الظنون: ١٠٦٦/٢، هدية العارفين ١/٥٣٤).

٤٧- صد كلمة (ترجمة) مئة كلمة من كلام الإمام علي رضي الله عنه.
(كشف الظنون: ١٠٧٧/٢).

٤٨- العقائد. له نسخة خطية في مكتبة الأسد رقمها: ١٨٢٨٩ ت ٢. وتقع
في خمس ورقات.

= رشحات عين الحياة صفحة ١١٦: إنه لم يمدح أحد أمير المؤمنين علياً وأولاده
الأمجاد كما مدحهم الجامي.

٤٩- العوائد الضيائية في شرح الكافية لابن الحاجب المالكي . كتبها باسم ولده ضياء الدين، وهو من أحسن ما كتب على الكافية، فقد لحص هذا الشرح ما في شروح الكافية من الفوائد على أحسن الوجوه وأكملها، مع زيادات من عنده . ولهذا الشرح اعتناء عظيم، وعليه أكثر من حاشية . وقد طبع أكثر من طبعة، وله قرابة عشرين نسخة خطية في مكتبة الأسد . (كشف الظنون: ١٣٧١، ١٣٧٤، هدية العارفين ١/ ٥٣٤، معجم المطبوعات العربية والمعربة ٦٧٢).

- القصيدة الخمرية - لوامع أنوار الكشف .

٥٠- قصيدة الفرزدق في مدح الإمام زين العابدين (ترجمة) بالنظم الفارسي: (أبجد العلوم ٣/ ٧٦).

- الكافية في النحو = العوائد الضيائية . رقم (٤٩).

٥١- كل ونوروز: منظوم فارسي . (هدية العارفين: ١/ ٥٣٤، كشف الظنون ٢/ ١٥٠٦).

٥٢- لجة الأسرار . قصيدة في التصوف . (فهرس دار الكتب المصرية).

- اللمعات = أشعة اللمعات . رقم (٣).

٥٣- لوامع أنوار الكشف والشهود على قلوب أرباب الذوق والجود . شرح القصيدة الخمرية لابن الفارض وأولها:

شربنا على ذكر الحبيب مدامة سكرنا بها من قبل أن تخلق الكرم
والشرح بالفارسي . كل بيت نظم قطعة أوله: سبحان من هو جميل ليس
بوجهه نقاب . (كشف الظنون ٢/ ١٣٣٨، إيصاح المكنون ٢/ ٤١٤، هدية
العارفين ١/ ٥٣٤).

٥٤- اللوائح: منظوم ومثثور، أوله: لا أحصي ثناء عليك، كيف وكل ثناء
يعود إليك . (كشف الظنون ٢/ ١٥٧٠). له نسخة خطية في مكتبة الأسد
رقمها ٦٥٥٧ ت . وتقع في ١٤ ورقة.

- ٥٥- ليلي والمجنون: فارسي، طبع في المطبعة الأنجلو المصرية في مصر ١٩٥٤، ترجمة الدكتور محمد غنيمي هلال.
- ٥٦- مراتب أهل السلوك والكمال والتكميل. له نسخة خطية في القاهرة أول ٣٧/٧. (بروكلمان ٢٥٧/٧).
- ٥٧- معميات الجامي: لخصها من الحلل ومنتخبه للمولى شرف الدين اليزدي. (كشف الظنون: ١٧٤٢/٢). وانظر رسالة معمي^(١).
- ٥٨- مناسك (الحج) الجامي. (كشف الظنون: ١٨٣١/٢).
- ٥٩- مناقب شيخ الإسلام عبد الله الأنصاري. (كشف الظنون ١٨٤٢/٢).
- ٦٠- مناقب الشيخ حلال الدين الرومي: (كشف الظنون: ١٨٤٣/٢).
- ٦١- نفحات الأنس. وسيأتي الحديث عنه مطولاً.
- ٦٢- النقاية مختصر الوقاية في الفروع، تأليف عبيد الله بن مسعود الحنفي؛ شرحه شرحاً ممزوجاً مختصراً بالعربية. (كشف الظنون: ١٩٧٢/٢، هدية العارفين ٥٣٤/١).
- ٦٣- نقد النصوص في شرح نقش الفصوص: اختصر الشيخ محيي الدين ابن عربي كتابه الفصوص وأسماء: نقش الفصوص. شرحه الحامي (كشف الظنون ١٩٧٥/٢، هدية العارفين ٥٣٤/١).
- ٦٤- ني نامه (رسالة الناي) في الشرح البيت الأول من المثنوي المولوي لجلال الدين الرومي. (فهرس دار الكتب المصرية).

(١) في فهرس مؤلفات الجامي التي تفتنيها دار الكتب المصرية رسائل عدة في المعمي هي:

- ١- رسالة كبير در معمي (حلية الحلل).
- ٢- الرسالة الصغيرة في المعمي.
- ٣- الرسالة متوسط در معمي.
- ٤- رسالة منظومة أصغر در معمي.

٦٥- هفت أورنك . في الحكايات . منظوم فارسي . جمع فيه الجامي سبعة مثنوياته ، وهفت أورنك عبارة عن سبعة إخوان .

١- سلسلة الذهب . رقم (٣٩) .

٢- قصة سلامان وأبسال رقم (٣٨) .

٣- تحفة الأحرار رقم (٧) .

٤- سبعة الأبرار رقم (٣٤) .

٥- يوسف وزليخا رقم (٦٧) .

٦- ليلي ومجنون رقم (٥٥) .

٧- خردنامه إسكندري رقم (١٣) .

(كشف الظنون ٢ / ٢٠٤٤ ، هدية العارفين ٢ / ٢٠٠٥) .

٦٦- وحدة الوجود : (كشف الظنون ٢ / ٢٠٠٥) .

٦٧- يوسف وزليخا : فارسي . وقد ترجم إلى التركية . (كشف الظنون : ٢ / ٢٠٥٥) .



نفحات الأنس من حضرات القدس :

لقي كتاب أبي عبد الرحمن السلمي «طبقات الصوفية» من الدراسة والاهتمام ما لم يلقه كثير من الكتب سواء ، وقد قام شيخ الإسلام عبد الله الهروي الأنصاري بتدريس هذا الكتاب ، وأضاف عليه ريبادات ، وشرح تعبيرات غامضة ، وفسر أذواقاً ومواجيد به ، جمع بعض المحبين كلامه وكتبه ، ولكنه لما كان باللسان الهروي ، وأكثر الناس لا يفهمه ، صخفوه وحرفوه بحيث صار في أكثر المواضع لا يفهم أحد مقصوده .

نظر الجامي إلى هذا فوجده إضافة إلى ما ذكر من المأخذ كان قاصراً عن ذكر بعض المتقدمين والمتأخرين ، وكان خالياً من ذكر شيخ الإسلام ، قال :

فجاء في خاطر هذا الفقير أن اجتهد بحسب الطاقة والوسع، وأكتبَ بعبارة
الفارسي المتعارف على ما أفهمه، وأترك ما لا أفهمه على سترِ الحجاب،
وأستخرج أحوال بعض الأئمة والمشايخ من الكتب المعتبرة، وأزيد عليه شرح
الأحوال والمقامات، والمعارف والكرامات، وتاريخ الولادة والوفاة^(١).

ولا ينسى أن يُشيد بفضل من استحثه على هذا المشروع ألا وهو الأمير نظام
الدين علي شير.

الكتاب :

بني الجامي كتابه على بابين :

مقدمة : جعلها تحت عنوان التمهيدات تناول فيها بعض القضايا الأساسية
المتعلقة بالتصوف تناولاً جديداً؛ بل إن التمهيد الثالث في معرفة الصوفي
والمتصوف واللامتي والفقير والفرق بينهم فريد في بابه، يحتوي على
تحليلات عميقة، وفروق دقيقة، ومعلومات عن واقع بعض الطرق الصوفية،
وحكم على بعض الفرق المتسبة إلى التصوف، وهذا ما أعلى مكانة الحامي
وقدرته بين الكتاب.

الباب الثاني : وجعله على ثلاثة فصول :

١- الفصل الأول : اشتمل على (٥٨٤) ترجمة لرجال التصوف، والفصل ذو
أهمية عظيمة، فكثير من تراجمه لا يجدونها إلا في هذا الكتاب.

٢- الفصل الثاني : اشتمل على (٢٥) ترجمة للنساء العارفات الواصلات
إلى مراتب الرجال، وجعل لهذا الفصل مقدمة قصيرة تحدث فيها عن فضل
النساء على كثير من الرجال.

٣- الفصل الثالث : اشتمل على ذكر تسع متعبدات قانتات مجهولات

وبهذا يكون عدد تراجمه (٦١٨) ترجمة.

(١) لم يلزم بهذا الجامي، رحمه الله تعالى، فقد ذكر الكثير دون ذكر ولادتهم ولا
وفاتهم.

وهذا الباب رافد حقيقي ذو شأن لمكتبتنا العربية، وذلك لكثرة التراجم التي ذكرها، والتي لا نجد لها ذكراً في المصادر العربية، فقد بلغ عدد التراجم التي لم أجد لها ترجمة في مصادرنا^(١) (٢٠٣) ترجمة، أي ما يعادل ثلثي الكتاب، وتفصيلهم: (١٩١) رجلاً، وخمس ساء، وسبع مجاهيل.

لم يعتمد الجامي في سرد تراجمه على أسلوب محدد، فسرده لا يندرج تحت تصنيف الطبقات، ولا يندرج أيضاً تحت ترتيب كتب التاريخ، ولا هو يعتمد الترتيب الهجائي

ساق تراجمه عموماً حسب تاريخ الوفاة لكنه لم يلتزم بهذا إلا نادراً، فنراه يُغَيَّب أكثر من قرن، قرناً ثم يعود لذكر من فاتته، ويقدم ويؤخر.

فهو يسوق ترجمة ما فإن أنس بها يسرد ما شابهها وما شاكلها، فإن تكلم عن إشغال النفس (صفحة ٢٣٢) جاء بترجمة أبي منصور بحفر البئر، ولا رابط بين الترجمتين إلا إشغال النفس.

وإن ذكر رجلاً مات بحال السماع، جاء برجال كانت منيهم كذلك انظر صفحة ٢٣٤.

وإن أعجب بقول، جاء بمن تكلم بهذا القول انظر صفحة ٢٠٠ (التوكل).

لهذا يصعب على الباحث العثور على مبتغاه، فهو لا يعلم ابتداءً كيف يمكنه أن يتصيّد ما يُريد. ذلك لأن السرد بطريق التدايعات من أصعب الأساليب وعورة على السالك الباحث.

وأمر آخر يوحد عليه: عدم إتيانه بالاسم الصريح للمترجم، وإما كثيراً ما يغلب نسه.

وشيء آخر يؤخذ على مؤلفنا رحمه الله التكرار في سرد بعض التراجم، وعددها ست تراجم، فطن لواحدة، وهي ترجمة أبي بكر القصري (٢٤٠) ترجمه ثانية (٣١٨) باسم أبي القاسم القصري وقال: يحتمل أن يكون له كنيان

(١) أعني لم أجد لها ترجمة أقول فاني شيء، لكسي لا أظنه بالكثير

وترجمة أحمد بن عاصم الإنطاكي (٥٢) الذي ترجمه ثانية (٨٧) بكنية أبي عبد الله الإنطاكي.

وترجمة أبي القاسم المقرئ (١٢٨) وترجمه ثانية برقم (٣٣٦).

وهناك ظن مرجح أنه ترجم لأبي بكر الرازي (٢٣٨) ثانية برقم (٢٨٩) وترجم لأبي جعفر السوماني (١٩٧) الذي ربما ترجمه ثانية باسم أبي جعفر الساماني برقم (٢٠١).

وقد حظي الكتاب من الاهتمام والبحث والدراسة ما يليق به، فلم يمض غير وقت قصير حتى انبرى تلميذ الجامي المولى عبد الغفور رضي الدين اللاري المتوفى سنة ٩١٢ هـ بتأليف تكملة لكتابنا نفحات الأسس بين فيه مقاصده، وكشف غوامضه (له نسخة خطية في عاشر ١٧٧/٢، ولي الدين (١٦٥٤).

وقام الأمير علي شير المتوفى سنة ٩٠٦ هـ - الذي النسخ من الحامي تأليف الكتاب هذا - بترجمته إلى التركية، وسماه نسائم المحبة، ولكن يغلب على الظن أنه راد فيه وأنقص مما حدا بمحمود بن عثمان اللامي البرسوي الشاعر المتوفى سنة ٩٣٩ هـ أن يترجمه ثانية إلى التركية من غير تصرف ولا تغيير، وسماه: فتوح المشاهدين لترويح قلوب المجاهدين (له نسخة خطية في باريس شيفر ١٠٥١، استانبول ١٢٨٩).

وكذلك نهض بترجمته إلى اللغة العربية تاج الدين محمد بن زكريا بن سلطان القرشي العبشمي العثماني الأموي وتم له ذلك سنة ١٠٤٢ هـ. وعلى هذه الترجمة قامت هذه الطبعة.

ومما ساعد الرجل على تقريب الكتاب للعربية أنه كان من القوم، وله مؤلفات في هذا المضمار منها: «تحفة الملوك في معرفة من انصف بالسلوك»، وتوفي بمكة سنة ١٠٥٠ هـ^(١).

(١) كشف الظنون ١٩٦٨، هدية العارفين ٢/ ٢٨٠.

وقد طبع الكتاب عن أصله العارسي في طهران سنة ١٣٣٧ هـ باعتناء مهدي توحيد يور، ويقع في (٦٣٦) صفحة. وقد استفدت من هذه الطبعة كثيراً بعد مقارنتها بترجمتها للعربية. وجعلتها أصلاً في تحقيق الكتاب، ورمزت لها: المطبوع (ف)

في عام ١٩٨٩ قام الأهر الشريف بتحقيق الكتاب وصدر في ٥٧٨ صفحة، وتبين أنه توقف عند ترجمة: أبي جعفر الفرغاني، ورقمها (٢٠٠)، أي ثلث مطبوعنا هذا، ولم تُشر هذه الطبعة إلى أنها الجزء الأول أو أن للكتاب تنمة؛ بل أكدت في مقدمتها هذا الوهم بقولها. وقد ترجم لما يقرب من مئتين من شيوخهم. وبهذا حرمت القارئ أهم مباحث الكتاب وأثمنها فتراجم القسم الأول معروفة، نفع بها كتب التراجم في مكتبتنا العربية.



المخطوطات المعتمدة في التحقيق

للكتاب مخطوطات عدة ذكر منها بروكلمان في تاريخه: القاهرة أول: ٧٥/٢، رامبور ١/٣٧٠/٣٥٢، طهران ٥٦٤/٢.

أما التي اعتمدت عليها في تحقيق هذا الكتاب فهي ثلاث مخطوطات:

١- مخطوطة مكتبة الأسد ذات الرقم: (١٢٢٨٧). وتقع في ١٦٦ ورقة. تامة، قليلة التصحيف والتحرير. كتبت بخط نسخ معتاد. في كل صفحة ٣٢ سطراً نسحت بحمأة سنة ١١١٢ هجرية. وجعلتها أصلاً، ورمزت لها بحرف (ص).

٢- مخطوطة ثانية من مكتبة الأسد ذات الرقم (١٤٠٩٣) وتقع في ٣٧٢ ورقة. وهي تامة، ولكنها أكثر تصحيفاً وتحريفاً من سابقتها. كتبت بخط نسخ معتاد. في كل صفحة ٢١ سطراً. نسخت في حلب سنة ١٠٠٦ هجرية، ورمزت لها بحرف (ح) نسبة إلى حلب.

٣- مخطوطة باريس ذات الرقم (٢٠٤٤). وتقع في (٢٤٦) ورقة. كتبت بخط نسخ معتاد. في كل صفحة ٢٥ سطراً. كثيرة التحريف، وبها سقط كثير. ورمزت لها بحرف: (ب) وقد صورتها من مكتبة الأستاذ محمد رياض المالح رحمه الله تعالى^(١).



منهج التحقيق

اتبعت في تحقيق هذا الكتاب خطاً أهل هذا الفن من: تخريج الآيات الكريمة، والأحاديث الشريفة، وإثبات مصادر التراجم، ومصاهاة الأخبار، وإثبات الصواب قدر الاستطاعة. وعرفت ما أمكن بالرجال والأماكن والجماعات والأفكار^(٢).

أبقى الملا الجامي رحمه الله على الكثير من الألفاظ العربية عربية سواء كانت أحاديث نبوية، أو أقوالاً، أو أشعاراً. وقد ميّزت هذا عما تُرجم بجعلها بخط أسود مغاير.

وأوردت الأشعار العربية كما هي، أما الأشعار الفارسية فقد جعلتها في منتصف الصفحة، ولم أجعلها شطرين ولو كانت موزونة؛ تمييزاً لها.

(١) كان رحمه الله سمحاً كريماً سحياً، ما ضلّ على أحد بشيء يملكه ولما قلت له: أراك سمحاً كريماً بتصوير ما تملك، وأنا أعرف كم يضّر أكثر الرجال بمخطوطاتهم وكتبهم النادرة. قال: وهل لنا مثل السوء، يبي وبينها - وأشار إلى مقبرة الدحداح - خمسون متراً، وأحب أن أتى يوم القيامة وفي صحيفتي أعمال كل من عمل بهذه المخطوطات وهل من عمل أرجى من العلم؟

(٢) حوى الكتاب بين دفتيه جملة عظيمة من الأخطاء النحوية والصرفية، إضافة إلى ما اعتراه من ضعف في التعبير وذلك نتيجة الترجمة الحرفية، فجاءت تعابيرها أحياناً عربية الوجه واليد واللسان وهذه لا تخفى على طالب علم، أنقيت عليها كما هي أمانة لدارسي اللغة والأدب والتاريخ.

وقد أقيمت على النص كما جاء - ولو كان خطأ، أو تعبيراً عامياً - ليكون صورة صادقة عن ثقافة العصر ولغته . وهذا لن يفوت شدة المتعلمين ؛ لذا لم أشر إلا إلى القليل القليل منها .

وقد بذلت ما استطعت من جهد ووقت ، ولا أقول إن الكتاب جاء كما أحبت ، فقد أبى الله الكمال إلا لكتابه الكريم .

رب تقبل إنك أنت الكريم الرحمن الرحيم

دمشق : رجب ١٤٢٢هـ

تشرين أول ٢٠٠١م

محمد أديب الجادر

(*) ثبت المصادر والمراجع المعتمدة في هذه المقدمة :

الشقائق النعمانية ١٥٩ ، رشحات عين الحياة ١٠٦ ، الطلقات الصفري للمناوي ٤٠٤ ، شذرات الذهب ٣٦٠ / ٧ ، الفوائد البهية ٨٦ ، الدر الطالع ٣٢٧ / ١ ، روصات الجنات ٦٥ / ٥ ، هدية العارفين ٥٣٤ ، الحقائق الوردية ٤٦٤ ، معجم المطبوعات العربية والمعرية ٦٧١ ، جامع كرامات الأولياء ٦١ / ٢ ، تاريخ الأدب العربي لبروكلمان ٢٥٥ / ٧ ، دائرة المعارف الإسلامية (جامي) ، معجم المؤلفين ١٢٢ / ٥ .
مقدمة كتاب ليلي والمجون لعبد الرحمن الجامي ، ترجمة محمد عيمي هلال ، مقدمة كتاب بهارستان (الربيع) للجامي ترجمة الدكتور أحمد كمال الدين حلمي .
تاريخ الأدب العربي للدكتور شوقي ضيف (عصر الدول والإمارات قسم إيران) ٤٨١ / ٥ .

الاسماء الحسنى للرب عز وجل

لا تدرك نعماته وازكي رحماته وازعمى زهر مشوره طهاته من جلاله على الخلق على السب
 الصالحات وادب على طيب برحمته الكرم الصالحات الباقيات حمده الله انعم الوحد
 بانه فيمن النعمات والمعلم فيه شئ من البداية المستنيرة المشرفة بحجج الصفات
 ومنح صدورهم وناقض في الحسنات في الشريعة النوران واجتازوا في خلقه في الاكواله
 من ايسر ما يكونها سبحانه في من طهاتها النعمات والاسرار فقاموا بانه ومن لم يناله
 الكون في حجب العيون وودعت عليه من نية المعادف الاوار ولا يزال ذلك السر الى سبيل
 في حجابنا ويا الوجدان صدورهم والابرار والاعداء في كنه ما استودعهم سر السامي
 وقابض الاحرار في جوار الاسرار في حجابهم وهم مستهترون ولقوف والبله الكرام في كنه
 واما هم امامهم في السرايم والكفائف الخباب والسنة احسن واذا شربوا شرب
 في قلوبنا من الرار تلك النعمات ودا انصايرنا يا اوار عرفانه فاستأنف بذلك القول
 البهائم والجمادات فعبثنا نحن بالحق ومن عرف كذلك من الشياطين وقرى في ذلك
 النور الثاني ومن عرف في قلبه ذلك عظام من ربه فحياته له الشبان واستمر وهي
 المشكور والرزاق والهاب والعود نغتنق اسمع لسان ارضي المعاول ماء نبعثا
 وانعم لنا من انوار العرفان ايماننا وبقينا واتقنا بعبادة ارباب الطلب والارادة
 وعقلنا تابعين لاشياخ السلسلة السنية الى العادة والسيادة وانشدنا في ذلك
 الا اعه وحده لاشياخ له الاله الحق الواحد الاحد الملك شهادة شأها النقيض
 ومقامها القدق والتمكين وسرها القول الكين وبرها السر الاملي الكين ونمرها
 التقرب الخوي وما رواها الماء المعين وانشدنا سدا وحيها محمد خد
 ورحمته صلى الله عليه وسلم من النبي ورسوله صاحب الاسماء الحسنى وخطب في
 المورد الاخير رجبه المتوح بالتمام والمنوح الكرامات احاد ومشي عين الوجود
 وسر جود كل وجود كالشمس في كبد السماء مجاهدا وشعاعها في سائر الافاق مد انما
 الاحدية بين سائر الالهية مورد النعمات مظهر الرخايات مظهر النعمات مظهر
 الغليات مظهر البريات مظهر الذاب صلى الله عليه وسلم وشرف ومجده وعظم وجل اياه
 واخوانه الاسباء الكل في محبة لم يسار الصالحين الوارثين الاصفيا ما شرف عبده من الهة
 باسمه فيكونا بعبده بالادب والتقرب فامتلا بالمعارف وصادعوا في المعارف مظهر منه
 بالتقرب امين وعبده فيقول من شرف بآدمه في جملة الجياد المعنافية الى
 وان كان لا وجود له في دانه عند دانه اذكر الوجود للدم الحار من السما المتحقق
 بسره من احديته وجود المولى العبد مظهر صدق الوعد تاج الذي ابن ذكرى القرني
 العيسى الاموي العناني الحلي مذهبنا المتقدي ملافا وشرفا كناه الله حلال العرفان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 أَنْ أَذْكَى نَفَاحَاتٍ وَأَزْكَى رَشَاحَاتٍ وَأَزْكَى هَرَمَ شَوْرِهَا مِنْ
 جَمَالِ الْهَوَا طَلَحُوا هَرَمَ السَّحَابِ الصَّاحِكَاتِ وَأَهَى عَلَى طَبَقِ رَفْعِهِ
 الْكَلِمَ الصَّالِحَاتِ الْبَاقِيَاتِ حَمْدُ اللَّهِ الَّذِي أَنْبَغَ الْوُجُودَ بِمَالِهِ مِنْ
 النِّفَاحَاتِ وَأَطْلَعَ قَدْ غَمُوسَ الْهَيْدَاتِ الْمُسْتَبْرَحَاتِ الْمُسْتَرْقَةِ لِلشَّرَفِ
 بِجَمِيلِ الصَّفَاتِ وَفَرَحَ صَدْرُهُ بِمَا قَبِلُوا مَا حَسَنَ سُلُوكِهِ
 شَرِيفَةِ الْأَنْوَارِ وَاجْتَلَوْا أَوْخُلُوا عَنْ الْأَكْوَانِ الْمَكُونَةِ بِجَمَالِهِ
 فِي ضَمْنِ طِينَتِهَا مِنَ الصَّفَاتِ وَالْأَسْوَارِ فَقَامُوا بِأَمْنِهِ وَنَفَاحَتِهِ بِأَزْكَى
 الْكُونِ وَجَبَّهِ الْعُيُونِ وَدَارَتْ عَلَيْهِ مِنْ أَعْنَةِ الْمُفَارِقِ الْأَسْوَادِ وَلَا
 يَأْتِيَنَّكَ إِلَّا السَّرَّاءُ الْهَيَّ بِدَوَائِقِ خِيَابِهَا زَوَابَا الرَّحَالِ مَسْدُورِ مَوَارِدِ
 الْأَيَّادِ وَالْأَسْدَارِ فَيَكْتُمُونَ مَا اسْتَوْدَعُوهُ مِنَ السَّرِّاءِ الْهَيَّ قَطْرُ
 الْأَعْرَاقِ قُبُورِ الْأَسْرَارِ بِسَالِحِ الْهَوَا فِي هَرَمِ مَسْتَهْقِقَةِ لَوْنِهِ وَاللَّهُ
 أَعْلَمُ بِالْحَقِّ وَأَنَا مَهْرَامُ مَرْفَعِ الشَّرَاحِ وَالْحَقَّائِقِ الْكَافَّةِ السَّانَةِ
 لِحَدِّهِ أَوْ شَرَفْنَا وَأَمْرُوقِ قُلُوبِنَا مِنْ أَنْوَارِ ذَلِكَ الصَّفَاتِ وَجَدَلَا
 بِصَاوِنَا بِأَنْوَارِ عَرْفَانِهِ فَاسْتَأْنَسْنَا بِذَلِكَ الْوَرْدِ الْبَصَائِرِ وَالْهَيَّ
 فَعَرَفْنَا الْحَقَّ بِالْحَقِّ وَبَعْرِ عَرَفْنَا كَذَلِكَ أَمِنْ الشُّبُهَاتِ وَدَقَرْنَا قُلُوبَنَا
 بِالْوَرْدِ الْهَيَّ مِنْ دَقَرِ قَلْبِهِ ذَلِكَ عَطَا مِنْ رَجَاءِ فَنَسْأَلُهُ الشَّانَ
 وَالشُّعْرَ وَهُوَ الْمُسْكُورُ وَالزَّاقِ الْوَهَابِ وَالْمَقْدُورُ وَالْمُشَوَّرُ أَنْبَغَ
 لَنَا مِنْ أَرْضِ السُّلُوكِ مَاءَ مِصْنَاءِ وَأَنْبَغَ لَنَا مِنْ ثَمَارِ الْعَرْفَانِ أَيْمَانَنَا
 وَبِقِنَانِهِ وَاتَّبَعْنَا بِعِبَادِهِ أَرْبَابَ الطُّبِّ وَالْأَرَادَةِ وَجَعَلْنَا بِأَمْرِهِ
 لَا شَيْخَ السُّلْطَةِ السُّبَّةِ إِلَى السَّادَةِ وَالْبَادَةِ وَاشْهَدْنَا أَنَّ لَا إِلَهَ

عزس

هـ وبها آ الدين والفضل الذي قد انال الطالب المنعم
 هـ وصلاة الله تغني من ميسه ترو الكون من لا الجلا
 والحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وآله
 وصحبه اجمعين وكان الفراغ من كتابته في يوم
 الربوع المبارك ثنائي عشر شهر ربيع الاول سنة ست
 بعد الالف من الهجرة على صاحبها الصلاة والسلام
 على يد افقر العباد واحوجهم الى
 عفوانه ومغفرته احمد بن علي
 الابوصير احسن الله
 له الخاتمة والمسلم
 امين امين
 امين

تولى هذه النسخة المأثرة لشيخه المحبوب
 سطر اسطر الى ما عرفت بتتبع
 يوسف بن محمد بن الفضل ثم القادر
 خادم السيد الشريف محمد بن عبد الله زكي
 عليه الرحمة

ان اذكي نعمات . واذكي رسلنا . واذكي رسلنا . واذكي رسلنا .
 من حال المواعظ جوامع السموات الفاضحات . واهي حليط
 برغمة الكرم الصالحات الباقيات . حمد لله الذي منع الوجود بماله
 من النعمات . واطلع فيه نوره الهداية المستبين المشرقة المشرفة
 جميل الصفات . وشرح صدور قوم فافقوا باحسن سلوات
 شريفة الانوار . واهلوا اذ علوا عن الاكوان عراس الانوار
 سبحان من ضمن طهر من النعمات . والاسرار . فقاموا بالانوار
 قام به ناره النور . وحرية العون . ودارت عليه من
 اجنة المعارف الاسوار . يشبهون وهم مشهودون ولقون
 وابله اكثر من الجنة واعلام في الشرايع والمقاييس الكتابية
 والسموات . اذ شرفنا واشرف من قلوبنا من انوار تلك
 النعمات . وجماله بربنا انوار عظمة فاستارت بذلك
 انوار المعارف والافلاك . فتدبر لنا الحق بالحق ومن عرف
 كد لك ابن البهائم . ووقر وفتونا النور الالهى ومن
 وفتر خلقه ذلك عظم من ربه فنبهنا به النيات . واشكره
 واشكره . واهل كور ورازق . والوهاب والعفو الغفور
 انهم لنا من ارض اللوحاء . وانبغ لنا من انوارهم
 المرقان ايماننا وبقينا . وانبغ لنا من ارباب الطلب
 والارادة . وجفتنا تابعين للامام . والهدى السليم
 الى السعادة . والعبادة . وانبغ لنا من
 لاله القدوس وحده ليس له شريك الاله
 الخلق الواحد الاحد المليك شانه وشانه
 البين لا وسعت له القدر . والتمكين وسرها
 القدر المكين . وسرها القدر . والتمكين وسرها

١٠
 ١١
 ١٢
 ١٣
 ١٤
 ١٥
 ١٦
 ١٧
 ١٨
 ١٩
 ٢٠
 ٢١
 ٢٢
 ٢٣
 ٢٤
 ٢٥
 ٢٦
 ٢٧
 ٢٨
 ٢٩
 ٣٠
 ٣١
 ٣٢
 ٣٣
 ٣٤
 ٣٥
 ٣٦
 ٣٧
 ٣٨
 ٣٩
 ٤٠
 ٤١
 ٤٢
 ٤٣
 ٤٤
 ٤٥
 ٤٦
 ٤٧
 ٤٨
 ٤٩
 ٥٠
 ٥١
 ٥٢
 ٥٣
 ٥٤
 ٥٥
 ٥٦
 ٥٧
 ٥٨
 ٥٩
 ٦٠
 ٦١
 ٦٢
 ٦٣
 ٦٤
 ٦٥
 ٦٦
 ٦٧
 ٦٨
 ٦٩
 ٧٠
 ٧١
 ٧٢
 ٧٣
 ٧٤
 ٧٥
 ٧٦
 ٧٧
 ٧٨
 ٧٩
 ٨٠
 ٨١
 ٨٢
 ٨٣
 ٨٤
 ٨٥
 ٨٦
 ٨٧
 ٨٨
 ٨٩
 ٩٠
 ٩١
 ٩٢
 ٩٣
 ٩٤
 ٩٥
 ٩٦
 ٩٧
 ٩٨
 ٩٩
 ١٠٠

صورة الصفحة الأخيرة من نسخة (ب)



الهامي (عن كتاب جامي تأليف علي أصغر حكمت. طهران ۱۳۲۰)

نَفَحَاتُ الْأُنْسِ

مِنْ حَضَرَاتِ الْقُدْسِ

تأليف
الملا نور الدين عبد الرحيم بن أحمد الجامي
الوفاء

مجلد

المجلد الثانی

تأليف
الملا نور الدين عبد الرحيم بن أحمد الجامي
الوفاء

نَهْجَاتُ الْإِنْسَانِ
مِنْ حَضَرَاتِ الْقُدْسِ

نَهْجَاتُ الْإِنْسَانِ

مِنْ حَضَرَاتِ الْقَدِيرِ

تأليف

الملا نور الدين عبيد الرحمن بن أحمد الجامي

المتوفى ٨٩٨ هـ

تحقيقه

محمد أديب الجادر

المجلد الثاني

مستشارات

محمد علي بن بيوت

لشركت كتيب السنة والجماعة

دار الكتب العلمية

بيروت - لبنان

شؤون المكتبات



دار الكتب العلمية

جميع الحقوق محفوظة

Copyright

All rights reserved

Tous droits réservés

جميع حقوق الملكية الأدبية والفنية محفوظة
لدار الكتب العلمية بيروت - لبنان
ويمنع طبع أو تصوير أو ترجمة أو إعادة تنظيم الكتاب كاملاً أو
جزئاً أو نسخه على أية وسيلة كانت أو إدخاله على الكمبيوتر
أو دمجه على معلومات ضوئية إلا بموافقة الناشر خطياً

Exclusive rights by

Dar Al-Kutub Al-Ilmiyah Beirut - Lebanon

No part of this publication may be translated,
reproduced, distributed in any form or by any means,
or stored in a data base or retrieval system, without the
prior written permission of the publisher

Droits exclusifs à

Dar Al-Kutub Al-Ilmiyah Beyrouth - Liban

Il est interdit à toute personne individuelle ou morale
d'éditer, de traduire, de photocopier, d'enregistrer sur
cassette, disquette, C.D, ordinateur toute production
écrite, orale ou parée, sans l'autorisation écrite
de l'éditeur

الطبعة الأولى

٢٠٠٦ م - ١٤٢٨ هـ

دار الكتب العلمية

بيروت - لبنان

رمل الطوب شارع البشري - مبنى مكتبات

الإدارة العامة - بيروت - الطبعة: جميع دار الكتب العلمية

ماتك وفاليس ١١/١٢/٩٩ - ١٠/١٢/٩٩ - ٩٩١ ٥

صندوق بريد ١١٢١ بيروت لبنان

Dar Al-Kutub Al-Ilmiyah

Beirut - Lebanon

Ramli Al-Zarif, Bohoryy Str., Mekart Bldg. 1st Floor

Head office

Arameun - Dar Al-Kutub Al-Ilmiyah Bldg.

Tel & Fax: (+961 5) 804810 / 11 / 12 / 13

P.O.Box: 11-9424 Beirut - Lebanon

Dar Al-Kutub Al-Ilmiyah

Beyrouth - Liban

Ramli Al-Zarif, Rue Bohoryy, Imm. Mekart, 1er Etage

Administration général

Arameun - Imm. Dar Al-Kutub Al-Ilmiyah

Tel & Fax: (+961 5) 804810 / 11 / 12 / 13

P.P: 11-9424 Beyrouth - Liban

ISBN 2-7451-4079-5

<http://www.al-ilmiyah.com/>

e-mail: sales@al-ilmiyah.com

info@al-ilmiyah.com

baydoun@al-ilmiyah.com